

Арамаис СААКЯН

## СТУДЕНТАМ, ПАВШИМ НА ВОЙНЕ

Тех дней студенты, в толстые тома  
Смотрели вы усталыми глазами,  
Не думая, что скоро жизнь сама  
Предложит вам сдать другой экзамен.

Вы защитили свой родной язык,  
А не диплом по языку родному,  
В чужой язык из вас  
Не каждый вник,  
Но враг вас понял —  
У себя же дома.

Не по учебным картам, а штабным  
Вы полно географию узнали:  
Высоткам безымянным и лесным  
Стоянкам имена друзей давали.

Не дочитав в учебнике главы  
Минувших дней,  
Не только знатоками  
Истории новейшей стали вы, —  
Ребята, стали вы ее творцами.

Роль воина играющий актер  
Умрет и вновь воскреснет во стократно.  
Вы погибали, выйдя на простор  
Реального военного театра.

Сдав сессию боев, вы к тишине  
Каникул с той поры не возвращались...  
Студентами погибли на войне,  
Учителями нашими остались.

## ОРЛЫ АРЦВАШЕНА

Триста арцвашенцев не пришли с войны,  
Триста в Арцвашене очагов погасло.  
Триста душ девичьих опустошены,  
Триста материнских — навсегда несчастны.  
Триста в хоре жизни смолкло голосов,  
Триста дерзких, смелых не сбылось

желаний,

Триста пух сразили молодых орлов,  
Триста бед взмахнули черными крылами.  
Триста в Арцвашене сложит строк поэт,  
Триста горцев будет помнить вся держава.  
Триста лет пройдет, но повторит весь свет:  
Триста арцвашенцев, триста раз вам слава!

Перевод А. Каныкина.